



Педагогические науки

УДК 372.881.111.1

К.Л. Шарандир

Шарандир Ксения Леонидовна, студентка 1 курса магистратуры информационно-библиотечного факультета Краснодарского государственного института культуры (Краснодар, ул. им. 40-летия Победы, 33), e-mail: maytelez@mail.ru

Научный руководитель: **Василовская Елена Васильевна**, кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского и иностранных языков и литературы Краснодарского государственного института культуры (Краснодар, ул. им. 40-летия Победы, 33), e-mail: nevpolina@mail.ru

РОЛЬ ТЕКСТОВОГО КОМПОНЕНТА В ИНТЕРАКТИВНОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

В статье рассматривается текст как средство преподавания иностранного языка, а также его роль в планировании интерактивного обучения. Дано описание функций текстового компонента, которые реализуются в ходе образовательного процесса.

Ключевые слова: текст, средство преподавания, интерактивное обучение, методики преподавания иностранных языков, английский язык.

K.L. Sharandir

Sharandir Kseniya Leonidovna, master student of 1st course of information and library faculty of the Krasnodar state institute of culture (33, im. 40-letiya Pobedy St., Krasnodar), e-mail: maytelez@mail.ru

Research supervisor: **Vasilovskaya Elena Vasilyevna**, candidate of pedagogical sciences, associate professor of department of Russian and foreign languages and literature of the Krasnodar state institute of culture (33, im. 40-letiya Pobedy St., Krasnodar), e-mail: nevpolina@mail.ru

THE ROLE OF THE TEXT IN THE INTERACTIVE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES

The article discusses the text as a means of teaching a foreign language, as well as its role in the planning of interactive learning. The description of functions of the text, which are realized during educational process is given.

Key words: text, teaching tool, interactive learning, methods of teaching foreign languages, English language.

Интерактивность и интерактивное обучение – явление, привлекающее внимание педагогов и исследователей как в России, так и за рубежом. Зачастую интерактивность рассматривается с позиций психологии, педагогики, методики преподавания иностранных языков. Особую актуальность вопросы организации интерактивного обучения приобретают в направлении компетентностного подхода к образованию. Ученые еще не пришли к единой формулировке термина «интерактивность», но сходятся на том, чтобы связывать его с понятиями взаимного контакта, диалога.

В современной научно-методической литературе понятия интерактивности и интерактивного обучения применяются не только в рамках информационно-коммуникационных технологий (далее ИКТ), как это обычно с ними ассоциируется, но и в традиционном, бескомпьютерном обучении. В отличие от методов и форм организации интерактивного обучения (метод проектов, кейс-метод, дискуссия, учебный диалог, ролевая

игра и др.), которые рассматриваются в педагогической литературе достаточно подробно, интерактивным компонентам средств обучения уделяют гораздо меньше внимания [1].

И одним из основополагающих компонентов интерактивного обучения является текст. Именно он выступает «мостиком» между слушающим и говорящим. Однако при всем разнообразии форм использования текста на уроке иностранного языка, учебные тексты редко помогают изучающему язык освоить устную речь [2].

Обучение различным видам речевой деятельности осуществляется не отдельно по каждому аспекту языка, а на связных речевых произведениях. Текст, написанный или озвученный, – это основополагающая часть взаимопонимания, необходимый компонент обучения иностранному языку. В пользу такого подхода свидетельствует многообразие функций текста в учебном процессе: текст используется как основа для формирования навыков понимания на слух или в процессе чтения иноязычной речи как средство создания учащимися своих речевых импровизаций, а также как то, что помогает ознакомиться с новым языковым материалом и тренировки в его употреблении.

Для составления корректного учебного текста следует придерживаться правил, основные из которых следующие:

1. Текст, предоставляемый в использование учениками, должен следовать морально-этическим нормам.
2. Познавательная ценность и научность текстов. Тексты должны включать фактический материал о стране и народе изучаемого языка, а также элементы обществознания для общего развития.
3. Содержание текста, соответствующее возрасту и интересам учеников.
4. Закрепление текста визуальным наполнением в виде иллюстраций. Это способствует лучшему пониманию и усвоению текста.

5. Пригодность того или иного текста для чтения. Решающими факторами при этом оказываются соотношение главной и второстепенной информации и расположение новых слов и их количество (неизвестные грамматические формы в учебные тексты не включаются).

Рассмотрим ниже следующие роли текста в интерактивном обучении.

Применение текста в обучении чтению – это, очевидно, основная и главная функция текста в учебном процессе. Это объясняется тем, что овладение навыками чтения проходит значительно проще, чем навыками говорения и аудирования.

Важно, чтобы текст не был лишен познавательной информации, эмоционального заряда. Пренебречь этой коммуникативной стороной текста значит нарушить интерактивность учебной деятельности, которая сводится к механическому восприятию сведений, являющихся новыми лишь условно и не вызывающих интереса, ответной реакции [4].

Далее текст применяется как *средство овладения аудированием*. Существует значительное препятствие при овладении аудированием: оно состоит в том, что слушающий (в отличие от читающего или говорящего) не в состоянии контролировать размер высказывания, его лексико-грамматическое содержание, паузы и хезитации между предложениями и так далее. Дополнительные трудности создают индивидуальные особенности говорящего (такие, как акцент, сленг и так далее), отсутствие визуальной опоры и коммуникационные барьеры, непонятные неподготовленным. Из-за этого учебный материал может быть ограничен в реализации: если не подкреплять чем-то аудиоряд, ценность его пропадает. Именно поэтому текст необходим, чтобы закреплять услышанное. Опора в виде текста лучше помогает понять аудиоряд, воспринимать слова и предложения на слух, соотносить визуальный и слуховой образы воедино.

Хотя чтение – первичный навык для развития, с младших классов предпочтительно начинают обучать детей именно говорению. Соответственно, развитию речевых навыков отводится очень большая часть

учебного времени. Чтение и аудирование могут выступать не только в качестве самостоятельных целей обучения, но и как средство обучения говорению. Прочитанный или прослушанный текст одинаково эффективны в достижении этой цели. Текст может использоваться в качестве модели ожидаемого от учащихся высказывания, а также выполнять роль источника информации, подлежащей устному обсуждению.

Наконец, *текст служит обучению письменным навыкам*. В начале обучения текст служит прежде всего для закрепления говорения и чтения, в то время как письменные навыки учащегося ограничиваются умением записать на слух небольшой текст или написать придуманный короткий рассказ. Текст диктанта должен строиться на знакомом материале с использованием уже изученной лексики. Темы сочинений для выполнения дома следует связывать с повседневной жизнью («Мой день», «Моя семья», «Мое домашнее животное» и так далее). Текст учебника может служить основой для сочинения, поскольку, как правило, эти темы освещаются в процессе изучения и прописываются в учебниках младших классов и не только.

Однако, как зачастую бывает, овладение навыками письма и при дальнейшем обучении с повышением уровня редко выходит за рамки этих требований, а поставленные задачи не учат речевому контакту. Написание сочинения или диктанта по заданному образцу никак не соотносится с интерактивностью. Поэтому стоит разнообразить рутинное действие, смоделировав ситуацию: например, учитель может дать задание учащимся обменяться друг с другом записками или написать письмо другу из другой страны.

Итак, в учебном процессе текст выполняет несколько важных ролей. В зависимости от конкретной роли текста определяется его содержание, объем, языковое оформление. Но при разборе текста невозможно обойтись без выполнения предлагающихся заданий. Именно упражнения к тексту закрепляют его обучающую роль [3].

Отдельно в отрыве друг от друга различные элементы любого языка, такие как лексика, грамматика, фонетика невозможны, они тесно взаимосвязаны и в обучении, и в жизни. Поэтому учебный текст объединяет все навыки в единую систему, единый комплекс. Один и тот же текст может быть применим в тренировке и закреплении всех аспектов языка. В каждом конкретном случае на первый план выходит та или иная функция текста, определяя некоторые его особенности, однако любой учебный текст должен сохранять языковые и коммуникативные характеристики, присущие оригинальной речи, которые делают его эффективным средством обучения иноязычному общению как интерактивной деятельности.

Список используемой литературы:

1. *Старченко Д.В.* Интерактивные технологии в обучении иностранным языкам // Труды БГТУ. Серия 6. История, философия. 2014.
2. *Киперман Е.В.* Текст в интерактивном процессе обучения иностранным языкам // Вестник Тамбовского университета. Серия. Гуманитарные науки. 1997.
3. *Маргулис В.Д.* Вербальный текст как единица обучения: учеб. пособие. Челябинск, 1990. 120 с.
4. *Акопян Л.Г.* Текст как средство коммуникации при обучении иностранному языку // ИПК ГОУ ОГУ. 2009.